

HINDI LANGUAGE AND LITERATURE

2014 Admission

FIRST DEGREE PROGRAMME IN HINDI

under Choice Based Credit and Semester (CBCS) system

2014 Admission onwards

**Scheme and Syllabi
For first Degree Programme in Hindi
(Faculty of Oriental Studies)**

General Scheme

Duration	: 6 semesters of 18 Weeks/90 working days
Total Courses	: 36
Total Credits	: 120
Total Lecture Hours	: 150/Week
Evaluation	: Continuous Evaluation (CE): 20% End Semester Evaluation (ESE): 80%

Summary of Courses in Hindi

Course Type		No. of Courses	Credits	Lecture Hours/Week
a.	Hindi (For B.A./B.Sc.) Language Course: Additional Language	4	14	18
b.	Hindi (For B. Com.) Language Course: Additional Language	2	8	8
c.	First Degree Programme in Hindi Language and Literature			
	Foundation Course	1	3	4
	Complementary Course	8	22	24
	Core Course	14	52	64
	Open Course	2	4	6
	Project/Dissertation	1	4	6

A. Outline of Courses

B. A./B. Sc. DEGREE PROGRAMMES

Course Code	Course Type	Course Title	Credit	Lecture Hours/Week
HN 1111.1	Language Course (Common Course) Addl. Language I)	Prose And Grammar	3	4
HN 1211.1	Language Course-Common (Addl. Language II)	Fiction, Creative writing and Communication Skills	3	4
HN 1311.1	Language Course-Common (Addl.	Drama, One Act Plays And Translation	4	5

	Language III)			
HN 1411.1	Language Course-Common (Addl. Language IV)	Poetry, Long Poems and Culture	4	5

B. Com. DEGREE PROGRAMME

Course Code	Course Type	Course Title	Credit	Lecture Hours/ Week
HN 1111.2	Language Course-Common (Addl. Language I)	Prose, Commercial Hindi And Letter Writing	4	4
HN 1211.2	Language Course-Common (Addl. Language II)	Poetry, Translation, Technical Terminology And Communication	4	4

FIRST DEGREE PROGRAMME IN HINDI LANGUAGE AND LITERATURE

Course Code	Course Type	Course Title	Credit	Lecture Hours/ Week
HN 1321	Foundation Course	Information and Computer	3	4
HN 1131	Complimentary: Course I	Secretarial Practice And Official Correspondence in Hindi (Compulsory)	3	4
HN 1132/ SK 1131.1	Compl: Course II	History of India Medieval And Modern Period	3	3
HN 1231	Compl: Course III	Special Author Kabeer Das (Compulsory)	3	3
HN 1232/ SK 1231.1	Compl: Course IV	Literary Creation And Transformation	3	3
HN 1331 SK 1331.1	Compl: Course V	Comparative Literature with Special Reference to Hindi and Malayalam	3	3
HN 1332	Compl: Course VI	Development of Hindi as Official Language and Communicative Hindi (Compulsory)	3	3
HN 1431	Compl: Course VII	Women's Literature in Hindi (Compulsory)	3	3

HN 1432/ SK 1431.1	Compl: Course VIII	Script Writing and Advertisement	3	3
HN 1141	Core Course I	Hindi Prose	4	6
HN 1241	Core Course II	History of Hindi Literature Upto Ritikal	4	6
HN 1341	Core Course III	History of Hindi Literature Modern Period	4	5
HN 1441	Core Course IV	Hindi Drama & One Act Plays	4	5
HN 1442	Core Course V	Premchand's Fiction	3	4
HN 1541	Core Course VI	Ancient Poetry	4	4
HN 1542	Core Course VII	Modern Poetry	4	4
HN 1543	Core Course VIII	Hindi Fiction upto 1980	2	3
HN 1544	Core Course IX	Hindi Grammar Theory And Practice	4	4
HN 1545	Core Course X	History of Hindi Language and Linguistics	4	4
HN 1641	Core Course XI	Post Modern Hindi Fiction Since 1980	4	5
HN 1642	Core Course XII	Literary Criticism	4	5
HN 1643	Core Course XIII	Translation Theory & Practice	4	5
HN 1644	Core Course XIV	Film: History and Production	3	4
HN 1645	Project/ Dissertation	Dissertation	4	6
HN 1551	Open Course	Translation Theory & Practice	2	3
HN 1661	Elective	Journalism And Hindi Journalism in Kerala	2	3

Semester-wise Break-up
SEMESTER – 1

Course Code	Course Type	Course Title	Credit	Lecture Hours/ Week
English EN 1111.1	Language Course I		4	5 Week
HN 1111	Language Course II Common (Addl.)	Prose And Grammar	3	4

	Language I - Hindi)			
EN 1123	Foundation Course I English		2	4
HN 1131	Compl: Course I	Secretarial Practice And Official Correspondence in Hindi (Compulsory)	2	3
HN 1132/ SK 1131.1	Compl: Course II	History of India Medieval and Modern Period	2	3
HN 1141	Core Course I	Hindi Prose	4	6
			17-C	25-L. H.

SEMESTER – 2

Course Code	Course Type	Course Title	Credit	Lecture Hours/ Week
EN 1211	Language Course - English		4	5
EN 1212	Language Course - English		3	4
HN 1211.1	Language Course – Common (Addl. Language II) Hindi	Fiction, Creative Writing and Communication Skills	3	4
HN 1231	Compl: Course III	Special Author Kabeer Das (Compulsory)	3	3
HN 1232/ SK 1231.1	Compl: Course IV	Literary Creation And Transformation	3	3
HN 1241	Core Course II	History of Hindi Literature upto Ritikal	4	6
			20-C	25-L. H.

SEMESTER – 3

Course Code	Course Type	Course Title	Credit	Lecture Hours/ Week
EN 1311	Language Course - English		4	5
HN 1311.1	Language Course – Common (Addl. Language II) Hindi	Drama, One Act Plays And Translation	4	5

	Language III) Hindi			
HN 1321	Foundation Course II	Information and Computer	3	4
HN 1331/ SK1331.1	Compl: Course V	Comparative Literature with Special References to Hindi and Malayalam	3	3
HN 1332	Compl: Course VI	Development of Hindi as Official Language And Communicative Hindi (Compulsory)	3	3
HN 1341	Core Course III	History of Hindi Literature – Modern Period	4	5
			21-C	25-L. H.

SEMESTER – 4

Course Code	Course Type	Course Title	Credit	Lecture Hours/ Week
EN 1411	Language Course - English		4	5
HN 1411.1	Language Course – (Addl. Language IV) Hindi	Poetry, Long Poems and Culture	4	5
HN 1431	Compl: Course VII	Women’s Literature in Hindi (Compulsory)	3	3
HN 1432/ SK 1431.1	Compl: Course VIII	Script Writing And Advertisement	3	3
HN 1441	Core Course IV	Hindi Drama And One Act Plays	4	5
HN 1442	Core Course V	Premchand’s Fiction	3	4
			21-C	25-L. H.

SEMESTER – 5

Course Code	Course Type	Course Title	Credit	Lecture Hours/ Week
HN 1541	Core Course VI	Ancient Poetry	4	4
HN 1542	Core Course VII	Modern Poetry	4	4
HN 1543	Core Course VIII	Hindi Fiction upto 1980	2	3

HN 1544	Core Course IX	Hindi Grammar – Theory & Practice	4	4
HN 1545	Core Course X	History of Hindi Language and Linguistics	4	4
HN 1551	Open Course I	Translation: Theory & Practice	2	3
	Project/Dissertation	Dissertation		3
			20-C	25-L. H.

SEMESTER – 6

Course Code	Course Type	Course Title	Credit	Lecture Hours/ Week
HN 1641	Core Course XI	Post Modern Hindi Fiction Since 1980	4	5
HN 1642	Core Course XII	Literary Criticism	4	5
HN 1643	Core Course XIII	Translation: Theory & Practice	4	5
HN 1644	Core Course XIV	Film: History And Production	3	4
HN 1645	Project/Dissertation	Dissertation	4	3
HN 1661	Elective	Journalism And Hindi Journalism in Kerala	2	3
			21-C	25-L. H.

Syllabi in Details
Common Course – Hindi (For B. A./B. Sc.)

SEMESTER – 1
HN 1111.1 Course I - Prose And Grammar

Aim of the Course/Objectives

The aim of the course is to sensitize the student to the aesthetic and cultural aspects of literary appreciation and analysis. To introduce modern Hindi prose to the students and to understand the cultural, social and moral values of modern Hindi prose. To understand the theory and practice of Hindi Grammar.

Module 1

Prose (Prescribe a prose collection)

Module 2

Grammar

Parts of speech – Varna – Noun – Linga, Vachan, Karak – Pronoun – Adjective – Verb – Tense, Voice

Grammar Practice – Sentence Correction – Change of Tense – ‘Ne’ rule.

SEMESTER - 2

HN 1211.1 Course II - Fiction, Creative Writing and Communication Skills

Aim of the Course/Objectives

The aim of the course is to guide the students to the world of Hindi Fiction (Novel & Short Story). To develop the capacity of creative process and communication skills.

Module – 1

Short Story (prescribe a short story collection)

Module – 2

Novel (prescribe a novel post eighties)

Module – 3

Creative Writing

Power of Hindi Language introduction – General principles of writing literary and non-literary – plotting and characterization – observation – investigation, innovation, stylization – Techniques of genre – Appreciation and Critical analysis of poetry, short story, film etc.

Review all other stories except the stories prescribed for study (from **Kahani Gulshan**). Review recent films (Malayalam, Tamil and Hindi only). An article on your favourite actor or writer.

Module – 4

Hindi for academic communication Literary communication, Journalism, Columns, Multimedia as a mode of communication computer and Hindi – Mobile phone – internet as a mode of Hindi communication – Important

Newspapers and journals in Hindi – Hindi journals published from Kerala (Sangrathan, Kerala Jyothi etc.)

From the text Kathanjali, edited by A. Meera Sahib Omit the lesson Dukh by Yashpal.

SEMESTER – 3

HN 1311.1 Course III Drama, One Act Plays And Translation

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to appreciate the literary and stylistic elements of Hindi Drama and One Act Plays. To understand the distinct features of Hindi Drama. To expand translation.

Module – 1

Drama – prescribe a Drama (Post sixties)

Module - 2

One Act Plays – (prescribe a collection of one act plays)

Module – 3

Translation (prescribe a text book) Translation definition – importance of translation – field of translation

Types of Translation – Literary, Non literary and Media Translation – Translation and Technology and Computer – Translation of English passage to Hindi.

SEMESTER – 4

HN 1411.1 Course IV Poetry, Long Poems and Culture

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to introduce the student to the world of Hindi poetry Ancient and Modern. To sensitize the student to the aesthetic aspects of literary appreciation and analysis. To introduce the specialties of Indian culture and Kerala Culture.

Module – 1

Poetry – prescribe a poetry collection (Ancient and Modern)

Module – 2

Long poems – Prescribe a collection of long poems.

Module – 3

Culture – general introduction

A. Indian Culture – Ancient period, Mughal period and culture – English power and its cultural impact – Socio religion reform movements – freedom movement – Gandhiji and Non violence – Nehru and unity in diversity – post independence and post modern culture – specialties of Indian culture.

- B. Kerala culture – An introduction to Kerala – Kerala culture ancient period – protest against caste and colour – Sree Narayana Guru – Chattambiswamikal – Ayyankali – Gandhiyan movement and communist movement – Festivals like Onam – Folk arts – Kathakali – post independence and post modern culture – The specialties of Kerala Culture.

Common Course B. Com. (Hindi Language)

HN 1111.2 Course I Prose, Commercial Hindi and Letter Writing

Aim of the course/objectives

Aim of the course is to understand and appreciate Hindi prose. To enrich the knowledge of commercial letter writing and the form and style of other letters.

Module – 1

Prose

Module – 2

Commercial Hindi

Module – 3

Letter writing

HN 1211.2 Course II Poetry, Translation, Technical Terminology And Communication

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to sensitize the student to the aesthetic aspects of literary appreciation and to introduce Hindi poetry. For communicative skills in Hindi and English through the Translation. To familiarize the Technical terms used in offices. To enrich the developments of communication – medias.

Module – 1

Poetry (Ancient and Modern)

Module – 2

From the prescribed text Translation passage (English to Hindi) 1 – 5
Translation passage (Hindi to English) 1 – 5 to be studied

Module – 3

Technical Terminology with official terms (English to Hindi and Hindi to English)

Module – 4

Communication

An introduction to communication – Different types of communication – Radio, Television, Computer, Internet, Newspaper, Film, Mobile Phone etc.

Foundation Course II

HN 1321 Information and Computer C 3 – L.H.4

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to update and expand basic informatics skills. To review the basic concepts and functional knowledge in the field of informatics. To give theoretical and practical experience in computing. To realize the possibilities of computer and Hindi.

Module – 1

A. An introduction to information Technology – definition of Information and its forms and use of information and Communication– Processing of Information.

Module – 2

Information media – Old and new – print media – electronic Audio Medium – Radio – Audio Visual Medium – Film – Television – Video – Documentary – Mobile Phone – Internet – E-mail – SMS – E-reading.

Module – 3

Computer – An introduction and history of computer important parts and structure of computer – classification of Computer – Computer hardware and software.

Module – 4

Computer and Internet – Computer and Hindi.

Complementary Course – Hindi

SEMESTER – I

HN 1131 Complementary Course I Secretarial Practice and Official Correspondence in Hindi (Compulsory)

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to familiarize official correspondence in Hindi and secretarial practice. To enrich the knowledge of office procedures in Hindi. To up date and expand basic secretarial skills and attitudes.

Module – 1

Secretarial practice and office procedure. An introduction to secretarial practice and office procedure – Drafting and ideal draft – Methods of drafting – specimen of drafting – official letters office memorandum – memorandum – office order – circular – reminder – notification, Notice etc.

Module – 2

Noting definition – purpose procedure – common expressions of the Administrative language. Terms used in Bank and Public office – important designation and their Hindi equivalents.

Module – 3

Terminology (official, industry, science, technology, law etc.)

Complementary Course II **HN 1132 History of India Medieval and Modern Period** **C.3 – L.H.3**

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to enrich the knowledge of History and to familiarize with the important events of Indian History from the age of sultanate. To enrich the knowledge of Freedom struggle in India and the historical developments of post independence period.

Module – 1

A. Definition of Ithihas and its usefulness

Module – 2

A. Vijaya Nagara Empire

B. Mugal Power – Foundation and development of Mugal Power – Mugal rulers and their contribution – Shershah – Religious and social political policies of Mugs (Special Reference to Akbar)

Module – 3

A. Maratha Power and Sivaji

B. Spread of English power – East India Company – British ruling policy – First Independence struggle – Indian National Congress – Freedom Struggle - Muslim League – Subhash Chandra Bose and INA – Mahatma Gandhi and Freedom movement – Jalianvala Bag – Massacre – Salt revolt – Non co-operative movement – quite India – Partition of India – Independence – India as Republic – impact of Gandhism – Socialist and communist movements.

Module – 4

Post independence period (from Nehru to Man Mohan Singh and the features of their ruling.)

SEMESTER – 2

HN 1231 Complementary Course III Special Author Kabeer Das **(Compulsory)** **C.3 – L.H.3**

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to enrich the knowledge of the famous ancient poet Kabeer Das. To understand the distinct features of Kabeer and the Contemporariness of Kabeer.

Module – 1

Life History of Kabeer Das – Historical background of Kabeer’s era.

Module – 2

Kabeer’s devotion, philosophy, mysticism – Kabeer’s Ram

Kabeer as a rebellion – Dissent against social discrimination and sectarianism

Module – 3

Kabeer as a social Reformer – Kabeer’s Vision on Hindu Muslim unity, Kabeer as a poet – Kabeer’s contemporariness.

Module – 4

A. Doha

B. Pad

HN 1232 Complementary Course IV Literary Creation and Transformation C.3 – L.H.3

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to understand the creation of Literature and the elements of different types of Literary theme and craft. To familiarize the Transformation and its formation. To understand the relation between Literature and Transformation.

Module – 1

Definition of Literature – Types of Literature – The elements of Novels, Short Story, Drama, One Act Plays, Poetry and other prose forms.

Module – 2

The selection and creation of theme and concept. The difference between Drama and One Act Plays – Novel and Short Story sketch and memoir, Life History and Autobiography.

Module – 3

To create Poems, Short Stories, sketch, memoir, travelogue and life history on different subjects.

Module – 4

To criticize Literary works, T. V. Programmes, Reality Shows and Films (Only Malayalam, Tamil and Hindi)

Module – 5

A. An introduction to the Literary Transformation – definition- The forms of Transformation – The qualities of Transformer.

B. The essential scene change for Transformation – For example to transform ‘poos ki Rat’s’ beginning scene to play.

**HN 1331 Complementary Course V – Comparative Literature with Special
Reference to Hindi and Malayalam or Sanskrit
C.3 – L.H.3**

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to understand comparative Literature and the use and nature of comparative literature. To know about the similarities between Hindi and Malayalam Literature. To get general awareness of Malayalam and Hindi Literature and to introduce major writers of each literature and their thought and philosophy.

Module – 1

An introduction to comparative Literature.

Module – 2

An introduction to Malayalam and Hindi Literature – Comparative study of Hindi and Malayalam Romantic Poetry – Special Reference to Jayasankar Prasad and Kumaran Asan

Module – 3

Comparative study of Hindi Malayalam Novel – Special Reference to Premchand and Thakazhi Sivasankara Pillai.

Module – 4

Comparative Study of Hindi and Malayalam short stories.

**HN 1332 Complementary Course VI - Development of Hindi as Official
Language and Communicative Hindi (Compulsory)
C.3 – L.H.3**

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to understand different forms of Hindi and the power of Hindi Language. To develop the communication skills in Hindi Language and inculcating values of communication among the students.

Module – 1

Different forms of Hindi – Development of Hindi Language

Module – 2

Bolchalki Bhasha Hindi – Sampark Bhasha Hindi – Rashtra Bhasha Hindi, Prayojanamoolak Bhasha

Module – 3

- A. An introduction to communicative Hindi and its form – conversation – different types of conversation – personal acquaintance and greetings – meetings and interviews – conversation exercises oral and written drills.
- B. Language Structure and vocabulary – correctness of Language different types of errors and corrections – Speech on favourite writer, Actor, Film.

Complementary Course
HN 1431 Course VII Women's Literature in Hindi (Compulsory)
C.3 – L.H. 3

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to show light on the efforts done by women writers in Hindi with special reference to modern Hindi women writers and evaluate their vision about women. To study the growth of women's writing in Hindi – To evaluate the peculiarities of women writers.

Module – 1

Development of women's writing in Hindi – Ancient, Modern and Post modern age – Special reference to poetry, Novel and short story.

Module – 2

The prominent modern and post modern woman writers – (Manu Bhandari, Usha Priyamvada, Chitra Mudgal, Mridula Garg, Madhu Kankaria, Alka Saravagi, Mamta Kaliya, Kshama Sharma, Maneesha Kulashreshtha, Mythreyi Pushpa) – Their major works.

Module – 3

Feminism – The feminist vision of Hindi women writers.

Indian women's struggle for existence and their problems in women's Literature.

Module – 4

- A. One Novel (by woman writer) since 2000
- B. Collection of women writers short stories and poems after 1980.

HN 1432 Complementary Course VIII Script Writing And Advertisement
C.3 –L.H.3

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to know the formation of script Advertisement and the technique and process of script writing.

To understand the form and procedure of Advertisement

To enrich the imaginative power and skill of art.

Module – 1

An introduction to script – Film script, T V Script, Documentary Script, Short film Script, Animation film Script

Module – 2

Basic methods of techniques of Script writing – Idea, Story, Situation, Treatment – Characterization, dialogue, sequence, climax, shooting script – The rules of script writing

Module – 3

Definition of Advertisement – The necessity of Advertisement - The aim of advertisement and the importance of advertisement- the use of advertisement – the elements of advertisement – the art of advertisement

Module – 4

Medias of advertisement – press advertising, Direct Mail Advertising, Outdoor advertising, Broad cast advertising, other medias of advertising – Types of Advertisement – Classified advertisement – Language of advertisement

Core Course – Hindi

SEMESTER – I

HN 1141 Core Course I Hindi Prose

C.4 – L.H.6

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to enrich the knowledge of prose. To appreciate and criticize prose.

Module – 1

Prose text - 1

Module – 2

Prose Text - 2

SEMESTER – 2

HN 1241 Core Course II History of Hindi Literature upto Ritikal

C.4 – L.H.6

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to understand the origin and development of the ancient Hindi Literature and different trends of each 'Kal.' To be familiar with great poets like Kabeer, Jayasi, Thulasi, Soor, Bihari and their thought and Philosophy.

Module – 1

Aadikal

Divion of Hindi Literature and naming of different periods – Divion of Ramachandra Shukla – Origin of Hindi Literature – Aadikal – Historical Background – Naming of Aadikal – Different streams of the Literature of Aadikal – Apabhramsha Literature – Sidha, Nadha and Jaina Literature – Hindi Veergadhayem (Raso Kavya). The specialties and trends of Veergadhas – Chadbardai and Prithvi Raj Raso – Vidhyapathi – Ameer Khusaro.

Module – 2

Bhakthikal

Historical background – Bhakthi movement – Bhakthi Literature – Sant Kavya – trends of Sant Kavya – Kabeer Das – Sufi Kavya – Specialties of Sufi Kavya – Jayasi – Ram Kavya – trends of Ram Kavya – Thulsidas – Krishna

Kavya – Specialties of Krishna Kavya – Soordas – Bhakti Period the Golden age.

Module – 3

Ritikal

An introduction to Ritikal – Analyze the word Riti – Historical background – The founder of Ritikal – trends of Ritikal – different streams (Riti Sidh, Riti Badh, Riti Mukth) of Riti Literature, Naming of Ritikal – Prominent writers and their major works, special reference to Bihari.

SEMESTER – 3

HN 1341 Core Course III History of Hindi Literature: Modern period

Aim of the course/Objectives

The aim of the course is to understand the modern trends of Hindi Literature. To realize the development of Prose, Novel, Story, Drama, Sketch, Diary, Report, Auto Biography etc. To appreciate different trends of Hindi Poetry. To understand modern and post modern trends. To familiar with prominent Hindi writers and their major works. To realize the Difference between modernism and Post modernism.

Module – 1

- A. Bharathendu Yug and Dwivedi Yug and the development of Prose – Saraswathi Pathrika
- B. Poetry – Bharathendu Yug and Dwivedi Yug – Chayavad – Pragathivad – Prayogvad – Nayikavitha – Post modern poetry – Prominent writers and their works.

Module – 2

Novel

Origin and development – Pre Premchand Period – Premchand Period – Premchand's contribution – Post Premchand Period – Post independence and post modern novel – Major Novelist's and their works.

Module – 3

Short Story

Origin and development – Pre Premchand Period – Premchand Period – Premchand's contribution – Post Premchand Period – Post independence Period and Different streams and movements of Hindi story (Nayikavitha, Sachethan Kahani, Samanthar Kahani etc.) Post modern story – prominent writers and their stories.

Module – 4

- A. Drama and other Prose Forms

Drama – Bharathendu Yug – Bharathedu's drama – Drama's of Dwivedi Yug – Jayasankar Prasad Yug – Prasad's Contribution – Post Prasad Yug – Post independence Drama – Mohan Rakesh – Post Modern Drama

SEMESTER – 4

HN 1441 Core Course IV Hindi Drama and One Act plays

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to appreciate and analyze the dramatic elements in literature. To understand the distinct features of Hindi drama. To enrich the knowledge of the art of Drama. To understand the difference between Drama and One Act Plays. To appreciate dramatic efficiency of Mohan Rakesh. To understand the trends in drama since 1960.

Module – 1

Drama (Up to 1960)

Module – 2

A Drama (since 1960)

Module – 3

One Act Plays

HN 1442 Core Course V Premchand's Fiction

C.3 – L.H.4

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to enrich the knowledge of world famous Hindi writer Premchand. To understand Premchand's Novel and Short stories. To realize the theme, problems and style of Premchand's Fiction. To understand Premchand's pilot age to Hindi Fiction and his vision about Indian Society; and his genius in the Portrayal of miseries of Indian peasantry and the struggle of middle class and the tragedy of poor people. To appreciate the art of painting the rural world and the truth of Indian life. To estimate ever green existence of Premchand.

Module – 1

The Life history of Premchand

Module – 2

A. Premchand's Novel (Upanyaskar Premchand)

Theme, content and Problems

B. Premchand's short stories (Kahanikar Premchand)

Theme, content and problems

Module – 3

Patrakar Premchand

A. Text book for Module 1 to 3

B. One Novel by Premchand

C. One Short Story collection of Premchand

SEMESTER V

HN 1541 Core Course VI - Ancient Poetry

C.4 – L.H.6

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to understand the Ancient Poetry, the theme, thought and philosophy of Ancient poets. To realize the difference between the poetries of Aadikal, Bhakthikal and Ritikal. To introduce the different dialects of Ancient Poetry. To understand the prominent writers like Kabeer, Jayasi, Thulasi and Soordas.

Prescribe a collection of Ancient Poetry.

Module – 1

An introduction to Ancient Poetry – to interpret the background of each period Aadikal, Bhakthikal, Ritikal and the language of each period

Module – 2

Poems of Aadikal

Module – 3

Poems of Bhakthikal

Module – 4

Poems of Ritikal

HN 1542 Core Course VII - Modern Poetry

C.4 – L.H.4

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to enrich the knowledge of Modern Hindi Poetry and to familiarize with prominent modern poets and poems.

Module – 1

Modern poetry up to 1980 poems of Dwivedi Yug and Chayavad

Module – 2

Poems of Pragathivad, Prayogvad, Nayikavitha and Adyathan Hindi Kavitayem

HN 1543 Core Course VIII - Hindi Fiction up to 1980

C.2 – L.H.3

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to enrich the knowledge of Hindi Fiction up to 1980.

Module – 1

Novel up to 1980.

Module – 2

Short Stories up to 1980.

HN 1544 Core Course IX Hindi Grammar: Theory & Practice

C.4 – L.H.4

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to understand the grammar of Hindi. Language and the structure of Hindi language. To know the grammatical rules of Hindi Language. To develop the use of Language without errors.

Module – 1

Grammar Theory

Alphabets – Vowels – Consonants – Points and Manner of Articulation - Sandhi

Module – 2

Parts of Speech – Nouns – Classification of Nouns – Pronouns and its classification – Adjectives – Classification of Adjectives – Verbs – Classification of Verbs – Gender – Number – Case – Tense – Voice.

Module – 3

Indeclinables – Adverb – Post –positions – Conjunctions – interjunction – Prefixes and suffixes.

Module – 4

Grammar Practice Sentence correction, change of voice, tense, use of case signs, use of 'Ne' - structure of Sandhi and Samasa – verbal formation etc.

HN 1545 Core Course X History of Hindi Language and Linguistics

C.4 –L.H.4

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to understand the classification of Language and the development of Hindi Language and Lipi. To know the linguistics – Phonology, Wordology, Morphology, Semantics and Syntax.

Module – 1

A. History of Hindi Language

Language of the world – Their different types of classification – Indo-European Languages centum and satem – Indo Aryan Languages – Ancient, Medieval and Modern Indian Languages classification of Indo Aryan Languages.

B. Development of Hindi Language – Three stages Hindi, Urdu and Hindustani. Important dialects of Hindi Language – Avadhi, Braj, Khadiboli etc.

Module – 2

Devanagari Lipi – Development of Devanagari – Brahmi, Kharoshti – special features of Devanagari – Standardisation of Khadiboli

Module – 3

Linguistics

General introduction of Linguistics – Branches of Linguistics – Phonology – Phonetics and Phonemics.

Phonetics – organs of speech – classification of speech – sound – vowels and consonants and their classification.

Module – 4

Wordology – Classification of words

Morphology – Different types of morphemes – General idea about morphological and Grammatical categories.

Module – 5

Semantics, Expansion, Contraction and transference of meaning syntax – definition of sentence – clause – phrase – types of sentence – simple – compound and complex.

SEMESTER VI

HN 1641 Core Course XI Post Modern Hindi Fiction Since 1980

C.4 – L.H.5

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to familiarize the post modernism, post modern culture and the theme and form of post modern Hindi Fiction. To know the prominent writers and their works since 1980. To up to date the knowledge of contemporary Hindi Fiction.

Module – 1

The change of background since 1980 – A General outlook of post modernism – post modern culture – Globalization – Liberalization – consumer culture – advertising and corporate culture – Careerism – Technological culture – terrorism – challenge on secularism – feminism – Novelty in Human Relationship

Module – 2

Hindi Novel since 1980 – change of theme and structure – prominent writers and major works.

Module – 3

Hindi short story since 1980 – change of theme and structure – prominent writers and major works.

Module – 4

A. A general study for module 1, 2, 3

B. One Novel (After 2000)

C. A story collection (stories since 1980)

HN 1642 Core Course XII - Literary Criticism

C.4 – L.H.5

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to understand the theories of Aesthetic pleasure and different schools of Indian Literary theories like Rasa, Alankara etc. To familiarize modern Hindi Literary thoughts and poetics and prosody. To sensitize the student to the western criticism. To know the literary thoughts, Ancient and Modern of western criticism.

Module – 1

Eastern criticism – Definition and classification of Literature – The historical development of Indian criticism

Module – 2

Different ‘Sampradayas’ – Detailed study – Ras, Alankar, Sadharaneekaran – General study – Dhvani, Aukhya, Vakrokti and Riti – (Modern trends in Hindi Criticism – Ramachandra Shukla, Hazari Prasad Dwivedi, Namvar Singh)

Module – 3

- A. Shabda Shakthiyam – Abhidha, Lekshana and Vyanjana Rasa – Different parts of Rasa – Rasnishpathi – Detailed study – Sringar Rasa, Veer Rasa, Santh Rasa – General Study other Rasas.
- B. Alankar – Anupras, Yamak, Slesha, Upama, Utpresha, Roopak, Drushtanth, Athishayokthi – Chand – Dohe, Choupai, Rola, Harigeethika, Sorotta, Indravajra.

Module – 4

Western Criticism – Origin and development of Western criticism – Plato – Theory of imitation – Aristotle – Tragedy and comedy, Theory of Catharsis – T. S. Eliot – Romanticism, Realism, Existentialism, Critical approaches – progressive, psychological, Structural

HN 1643 Core Course XIII - Translation: Theory & Practice

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to familiarize the theory and practice of Translation and the use of translation. To understand the process of translation and the qualities of a translator. To familiarizes the translation of English to Hindi and Hindi to English.

Module – 1

Definition of Translation – importance and relevance of translation – process of translation

Module – 2

Types of translation – Literary & Non-literary – qualities of translator – interpretation, transliteration, transcription – Karyalayeen Anuvad

Module – 3

Problems and Limitations of Translation

Module - 4

Passages for translation English – Hindi & Hindi - English

HN 1644 Core Course XIV - Film: History and Production**C.4 – L.H.5****Aim of the course/objectives**

The aim of the course is to explain the history of Indian Film special Reference to Malayalam, Hindi and Tamil. To understand the genius, Directors, Actors etc., of Indian Film. To realize the processing of film production like screen play, photography, editing, music etc.

Module – 1

Introduction to film – History of Indian film, world film, Hindi film, Malayalam film and Tamil film.

Module – 2

Different types of film – Art film (at least 6 films), Commercial film, Documentary film

Module – 3

Film production, story, screen play, lyrics, shooting, sound recording, editing, Direction – The role of producer.

Module – 4

- A. Great Masters of Indian Cinema – Phalke, Sathyajith Ray, Raj Kapoor, Adoor Gopalakrishnan, Sivaji Ganeshan, Gulzar, A. R. Rahman
- B. Eminent Actors of Tamil, Hindi and Malayalam Film
- C. Eminent Directors of Tamil, Hindi and Malayalam Film
- D. Modern Technology and Indian Film
Film and society – Film and Literature

HN 1645 - Dissertation**C.4 – L.H.6**

The Dissertation work may commence in the 5th Semester and its report has to be submitted for evaluation at the end of the 6th Semester. No continuous evaluation for Dissertation/Project.

Aim of the course

The aim of the course is to ensure that the student can apply his knowledge about Language and Literature. To estimate the student domains of application, analysis, evaluation and critical thinking. To enrich the students Research Quality and to widen the students interest in the subject.

Nature of the work

The Dissertation work may be Text based language study/Grammar/ Translation/Technology/Media and Communication. Minimum 30 pages Maximum 40 pages.

Structure of the Project Report

The Dissertation may contain the following sections

Title

Introduction

Expansion of Title Chapter

Summary of Important findings and conclusion

Bibliography/Reference

No. of Chapters: 3 excluding upasamhar.

Evaluation Points

Maximum Marks

Title and Introduction

- 15

The expansion and explanation of title chapter

- 25

Conclusions drawn

- 15

Language and grammar

- 15

Adequacy of information and Reference/Bibliography

- 5

Total

- 75

Viva

- 25

100

Open Course

HN 1551 Translation – Theory and Practice

C.2 – L.H.3

Aim of the Course

Aim of the course is to familiarize the theory and practice of Translation and the use of translation. To understand the process of Translation and the qualities of a translator. To familiarizes the translation of English to Hindi and Hindi to English.

Module – 1

Definition of translation (first 5 definitions only) – importance and relevance of translation – communication and translation

Module – 2

Process of translation, Aadarsh Anuvad – Fields of translation

Module – 3

Types of translation – Literary and Non literary – Qualities of a good translator – Problems of Translation

Module – 4

Translation of English passage to Hindi (prescribe five model passages)

Translation of Hindi passage to English (Prescribe five model passages)

Elective Course

HN 1661 Journalism And Hindi Journalism in Kerala C.2-L.H.3

Aim of the course/objectives

The aim of the course is to introduce the origin and development of journalism in India. To understand the development of journalism in Hindi. To introduce the student the theory and types of journalism. To develop the skill of journalism. To understand the development of Hindi journalism in Kerala.

Module – 1

Journalism – meaning, Nature – Development of journalism in India – Historical evaluation of journalism in Hindi

Module – 2

- A. Types of journalism – investigative-rural-educational – science – Parliamentary – Sports – Literary – Photography – Film – Interpretative
- B. What is news – concept and sources – types of news Reporting and Editing – Duties of Editor – Proof reading, design and make-up of Newspaper.

Module – 3

Popular Hindi Newspapers and Literary journals – Modern technology and journalism – journalism and computer – Newspaper and internet.

Module – 4

History of Hindi Journalism in Kerala
Literary Hindi Journalism in Kerala
Important Hindi Journals in Kerala
The Contribution of ‘Sangrathan’ and ‘Keral Jyothi’

**DISTRIBUTION OF LECTURE HOURS AND
CREDITS COMMON COURSE B. A./B. Sc.**

		<i>A. Contact Hours per week</i>	<i>Credits</i>
HN 1111.1 Course I - Prose and Grammar			
Module 1	Prose	- 2	3
Module 2	Grammar	- 2	
	Total	- 4	
HN 1211.1 Course II - Fiction, Creative Working And Communication Skills			
Module 1	Short Story	- 1	3
Module 2	Novel	- 1	
Module 3	Communication Skills and Creative Writing	- 2	
	Total	- 4	
HN 1311.1 Course III - Drama, One Act Plays and Translation			
Module 1	Drama	- 2	4
Module 2	One Act Plays	- 1	
Module 3	Translation	- 2	
	Total	- 5	
HN 1411.1 Course IV - Poetry, Long Poems and Culture			
Module 1	Poetry Collection	- 2	4
Module 2	Long Poems	- 1	
Module 3	A, B Culture	- 2	
	Total	- 5	

B.Com. Common Course

		<i>Lecture Hours per week</i>	<i>Credits</i>
HN 1111.2 Course I Prose – Commercial Hindi and Letter writing			
Module 1	Prose	- 2	4
Module 2	Commercial Hindi and Letter Writing	- 2	
	Total	- 4	
HN 1211.2 Course II - Poetry, Translation, Technical Terminology and Communication			
Module 1	Poetry	- 2	4
Module 2	Translation	- 1	

Module 3, 4	Technical Terminology, Communication	-	1		
	Total	-	4		
Total Hours	- 8			Total Credit	- 8

HN 1321 Foundation Course II – Information and Computer

	<i>L.H.</i>	<i>Credits</i>
Module 1, 2	- 2	
Module 3, 4	- 2	3
Total	- 4	

Complimentary Course

B. Contact Hours* *Credits

HN 1131 Course 1 – Secretarial Practice and Official Correspondence in Hindi (Compulsory)

Module 1	- 1	3
Module 2, 3, 4	- 2	
Total	- 3	

HN 1132 Course II – History of India: Medieval and Modern Period OR SK 1131.1

Module 1, 2	- 1	3
Module 3, 4	- 2	
Total Hours	- 3	

HN 1231 Course III – Special Author Kabeer Das (Compulsory)

Module 1 to 3	- 2	3
Module 4	- 1	
Total	- 3	

HN 1232 Course IV - Literary creation and transformation OR SK 1231.1

Module 1 to 4	- 2	3
Module 5	- 1	
Total -	3	

HN 1331 Complementary Course V – Comparative Literature with Special Reference to Hindi Malayalam OR SK 1331.1

	<i>Contact Hours</i>	<i>Credits</i>
Module 1,2	- 2	3
Module 3, 4	- 1	
Total	- 3	

HN 1332 Complementary Course VI – Development of Hindi as Official Language And Communicative Hindi

Module 1, 2	-	2	3
Module 3	-	1	
Total	-	3	

HN 1431 Complementary Course VII – Women’s Literature in Hindi

Module 1 to 3	-	1	3
Module 4.A	-	1	
Module 4.B	-	1	
Total	-	3	

HN 1432 Complementary Course VIII – Script Writing and Advertisement OR SK 1431.1

Module 1, 2	-	1	3
Module 3, 4	-	2	
Total	-	3	

Core Course – Hindi

C. Lecture Hours per week Credits

HN 1141 Course I – Hindi Prose

Module 1	Prose I	-	3	4
Module 2	Prose II	-	3	
Total Hours		-	6	

HN 1241 Course II – History of Hindi Literature upto Ritikal

Module 1	Aadikal	-	2	4
Module 2	Bhaktikal	-	2	
Module 3	Ritikal	-	2	
Total Hours		-	6	

HN 1341 Course III – History of Hindi Literature Modern Period

Module 1, 2	-	2	4
Module 3, 4	-	2	
Module 5	-	1	
Total Hours	-	5	

HN 1441 Course IV – Hindi Drama and One Act Plays

Module 1	Drama upto 1960	-	2	4
Module 2	Drama (since 1960)	-	2	
Module 3	One Act Plays	-	1	
Total Hours		-	5	

HN 1442 Course V – Premchand’s Fiction

Module 1 to 4 -	2	3
Module 5 A Novel	-	1
Module 5 B Short Story	-	1
Total Hours -	4	

Course Code	Course Type	Course Title	Module	L. H.
HN 1541	Core VI	Course Ancient Poetry	1, 2	3
			3	1
		Total		4
HN 1542	Core VII	Course Modern Poetry	1,2	2
			3,4	2
		Total		4
HN 1543	Core VIII	Course Hindi Fiction upto 1980	1	1
			2	2
		Total		3
HN 1544	Core IX	Course Hindi Grammar: Theory & Practice	1,2	1
			3, 4	3
		Total		4
HN 1545	Core Course X	History of Hindi Language and Linguistics	1, 2	1
			3, 4, 5	3
		Total		4
HN 1641	Core XI	Course Post Modern Hindi Fiction	1, 2, 3	2
			4A	1
			4B	2
			Total	5
HN 1642	Core XII	Course Literary Criticism	1, 2	3
			3	1
			4	1
			Total	5
HN 1643	Core XIII	Course Translation: Theory & Practice	1, 2, 3	3
			4A	1
			4B	1

		Total	5
HN 1644	Core Course	Film History and	1, 2, 3
	XIV	Production	4A, 4B
		Total	4
HN 1551	Open Course	Translation: Theory &	1, 2, 3, 4
		Practice	1
		Total	3
HN 1661	Elective	Journalism and Hindi	1, 2 A, B
		Journalism	3, 4
		Total	3

Common Course – Hindi Language

First Semester B.A./B.Sc. Degree Programmes Syllabus and Text books for 2014 onwards

SEMESTER – 1

HN 1111.1 Course 1 – Prose and Grammar

Prescribed text books

1. Prose (detailed) - **Gadya Prabha**
Edited by Dr. Alok Gupt.
Published by Rajpal and Sons,
Kasmiri Gate, Delhi – 110006

Lessons to be studied

1. Tyagmoorthy Nirala - Sivapoojan Sahay
2. Bharatheey Sanskriti - Rajendra Prasad
3. Holi Aur Onam - Dr. N. E. V. Iyer
4. Ve Bahadujri se Bike - Harisankar Parsay
5. Sukh - Kaseenath Singh
6. Nadiya gahari naav Purani - Amritlal Nagar

2. Grammar

- **Vyavaharik Hindi Vyakaran**
By Dr. H. Parameswaran,
Radhakrishna Prakasan, Delhi

Topics to be studied

Varna, Ling-vachan-karak, Sanja, Sarvanam, Visheshan, Kriya - Kaal & Vachya only.

SEMESTER – 2

HN 1211.1 Course II – Fiction, Creative Writing and Communication Skills

1. Short Story Collection (non-detailed) - **Kahani Gulshan**,
Edited by Dr. Yohannan
Published by Rajpal and Sons,
Kasmiri Gate, Delhi – 110006

Stories to be studied:-

1. Do Bailon Ki Katha - Premchand
 2. Nyay aur Dant - Yaspal
 3. Khiteen Babu - Anjeya
 4. Sev - Mamta kaliya
 5. Mohalla ka Maidan aur Khadi Yudh - Kailas Banvasi
2. Novel (non-detailed) - **ABCD**, By Ravindra Kaliya
Published by Vani Prakasan,
New Delhi-110002
3. Creative writing and communication skills - **Srijanatmak lekhan our Sanchar kshamata**
By Prof. M. S. Jayamohan.
Vani prakashan, Delhi.

(Chapter 4, 5, 9, 13 and last two Sub topics - Computer aur Hindi Software and Student aur Hindi website - should be omitted.)

SEMESTER – 3

HN 1311.1 Course III – Drama, One Act Plays & Translation

- 1 Drama (detailed) - **Kaal Kotari** by Swadesh Deepak
Published by Vani Prakasan,
New Delhi – 110002
- 2 One Act Plays (detailed) - **Panch Rang**
Edited by Dr. Jagathpal Sharma,
Published by Navoday Sales,
New Delhi.

Lessons to be studied

1. Lakshmi ka Swagath - Ashk
 2. Reed ki Haddi - Mathur
 3. Bahut Bada Saval - Mohan Rakesh
- 3 Translation - **Anuvad**
Edited by Dr. M. S. Vinayachandran,
Published by Lokbharathi Prakashan,
New Delhi.

SEMESTER – 4

HN 1411.1 Course IV – Poetry, Long poems and Culture

Prescribed Text Books

- 1 Poetry Collection (detailed) - **Hindi Kavya Sopan**
Edited by Sathyaprakash Misra
Published by Lokbharathi

Poems to be studied:

- 1 Kabeer – Sakhi – 1 to 8
 - 2 Soordas – Pad - 1 to 3
 - 3 Bihari – Doha 1 to 4
 - 4 Sneh Nirchar bah gaya – Nirala
 - 5 Nadi ke Dweep – Ajney
 - 6 Desh gaan – Saksena
 - 7 Proud Shiksha – Dhoomil
 - 8 Mar Jayengai – Rajesh Joshi
- 2 Long Poems (detailed) - **Nakshatra**

Edited by Dr. Saroj Singh;
Published by Lokbharathi

Lessons to be studied:

1. Pralay ki Chaya – Jayasankar Prasad
2. Pravad Parv - Naresh Mehtha

3 Culture

- A Indian Culture - **Bharathiy Sanskriti**,
by Santhosh Kumar Chaturvedi,
Lok Bharathy Prakashan, Allahabad
(Omitted chapters 3,4,5, 6 and 8)
- B Kerala Culture - **Keral ki Sanskriti**
By Dr. V.V. Viswam
Hindi Vidhyapeeth, Trivandrum
(Omitted – 2, 3, 4 and 6 (Topic Sankaracharya also))

Syllabus and text books for B. Com. Common Course – Hindi

Semester – 1

HN 1111.2 Course I – Prose, Commercial Hindi and Letter Writing

Prescribed text

- 1 Prose Collection - **Abhinav Sankalan Part I**
Kerala University Publication
By Prof. M. S. Jayamohan,

Dr. Latha P., Dr. Meera
Dr. Kumari Geetha S.
Dr. Francis J., Dr. Sushama T. K.,
Dr. P. M. Geetha

Prose Lessons to be studied (detailed)

- | | | |
|----------------------------------|---|---------------------|
| 1. Kafan | - | Premchand |
| 2. Crodh | - | Ramchandra Sukla |
| 3. Taj | - | Raghuveer Singh |
| 4. Inspector Mathadeen chand per | - | Harishankar Parasai |
| 5. Sthree Mahaj Twacha hai | - | Sudeesh Pachowri |

- 2 Commercial Hindi Letter Writing- **Abhinav Sankalan, Part I**
Kerala University Publications.

B.Com.

Semester – 2

HN 1212.2 Course II – Poetry, Translation, Technical Terminology and Communication

1. Poetry Collection (detailed study) - **Abhinav Sankalan Part II**
Kerala University Publication

Poems prescribed for study

- | | | |
|--------------------------|---|------------------------|
| 1. Kabeer | - | Sakhi First 5 Dohas |
| 2. Soordas | - | Vinay -1, Bal leela -1 |
| 3. Jayasankar Prasad | - | Kiran |
| 4. Nirala | - | Vah thodthi Pathar |
| 5. Harivamsha Rai Bachan | - | Insan aur Kuthe |
| 6. Arun Kamal | - | Mukthi |
| 7. Kathyayani | - | Shokgeeth |
2. Translation, Technical Terminology- **Abhinav Sankalan, Part II**
3. Communication - **Abhinav Sankalan, Part II**

HN 1321 Foundation Course – Information and Computer

- Prescribed text book - **Soochana Yevam Sanganak**
By Dr. M. S. Vinayachandran,
Dr. Krishna Kumar Pillai
Kerala University Publication

**Complementary Course – Hindi
Syllabus and Text books**

Semester – 1

**HN 1131 Complementary Course I – Secretarial Practice and Official
Correspondence in Hindi (Compulsory)**

Prescribed text book - **Pramanik Aalekhan aur Tippian**
By Prof. Viraj M. A.,
Rajpal and Sons, Delhi

Terms to be studied

Parishishta I – First three terms from each alphabet are to be studied.

Parishishta II – ‘Kha’ – First two terms from each alphabet are to be studied.

**HN 1132 Complementary Course II – History of India Medieval and
Modern Period**

Prescribed text book - **Bharath Ka Saral Ithihas**
By Om Prasad and Prasanth Gaurav, Dr. Prasanth
Lokbharathi Prakasan, Illahabad.

(Chapter 12 should be omitted)

Reference Text book - **Bharath Ka Ithihas Samshipta Parichay**
Edited by Dr. A. S. Sudha, Dr. Prakash A.
Kerala University Publication

**HN 1231 Complementary Course III – Special Author Kabeer Das
(Compulsory)**

Prescribed text book - **Kabeer: Bhakthi ki Deepsikha:
Kranthi ki Mashal**
By Dr. Francis J., Dr. Kumari Geetha S.,
Dr. Balakrishnan K.,
Kerala University Publication

Lessons to be studied

1. Doha - 1 to 25
2. Pad - 1 to 6

**HN 1232 Complementary Course IV – Literary Creation and
Transformation**

Prescribed Text book - **Sahithya Srujan Thadha Roopantharan**
By Prof. M. S. Jayamohan, Dr. Suma S.
Vani Prakashan, New Delhi

HN 1331 Compl. Course V – Comparative Literature (With Special Reference to Hindi and Malayalam)

Prescribed Text Book - **Hindi Malayalam Thulanatmak Adhyayan**
Prepared by Dr. M. S. Vinayachandran
Dr. P. Latha, Dr. Kumari Geetha S.,
Prof. M. S. Jayamohan (BOS Chairman)
Kerala University Publication

(Chapter 2 should be omitted)

HN 1332 Compl. Course VI – Development of Hindi as Official Language and Communicative Hindi

Prescribed Text Book - **Hindi Bhasha Ke Vividh Roop Thadha Samprekshan Ki Hindi**
By Dr. Letha,
Keral Hindi Prachar Sabha.

HN 1431 Compl. Course VII – Women’s Literature in Hindi (Compulsory)

Prescribed Text book

1 Short story & Poem Collections- **Mahila Kahani aur Kavitha,**
Edited by Prof. M. S. Jayamohan,
Lok Bharathi Prakashan, Allahabad

Stories to be studied (non-detailed)

- | | | |
|----------------------------|---|---------------------|
| 1. Saja | - | Mannu Bhandari |
| 2. Kithana Bada Jhoot | - | Usha Priyamvada |
| 3. Lakshagrah | - | Chithra Mudugal |
| 4. Ekeesveem Sadi ka ladka | - | Kshama Sharma |
| 5. Kurjam | - | Maneesha Kulsreshta |
| 6. Phool | - | Neelakshi Singh |

Poems to be studied (detailed)

- | | | |
|-------------------|---|-------------------------|
| 1. Murjhaya Phool | - | Mahadevi Varma |
| 2. Mera Jeevan | - | Subhadra Kumari Chowhan |
| 3. Ekalavya | - | Keerthi Chowdhari |
| 4. Deshprem | - | Anamika |
| 5. Shokgeeth | - | Kathyayani |
| 6. Daba | - | Neelesh Raghuvamshi |

2 Novel (non-detailed study) - **Sej Par Sanskrit**
Madhu Kankaria,
Rajkamal Prakashan, Delhi

Reference - **Stri Lekhan Swapn aur Sankalp**
Rohini Agrawal,
Rajkamal Prakashan, Delhi

The Literary Contribution of the following women writers should be studied in general

1. Usha Priyamvada
2. Chithra Mudgal
3. Mannu Bhandari
4. Mridula Garg
5. Mamta Kaliya
6. Madhu Kankaria
7. Alka Saravagi
8. Kshama Sharma
9. Maneesha Kulsreshta
10. Mythreyi Pushpa

HN 1432 – Compl. Course VIII - Script Writing and Advertisement

Prescribed text book	-	Pat-Kadha-Kaise Likhem by Rajendra Pandey Vani Prakashan, New Delhi
Reference Text	-	Vigyapan Kala by Madhu Dhavan, Vani Prakashan, New Delhi

Core Course – Hindi Syllabus and Text Books

HN 1141 Core Course I - Hindi Prose

1. Prose Collection (Detailed study)	-	Abhinav Gadhya Ratna Edited by Ramendra Misra, Shiksha Bharathi, New Delhi
--------------------------------------	---	-----------------------------------------------------------------------------------------

Lessons to be studied

1. Crodh	-	Ramachandra Sukla
2. Nayi Sanskriti ki or	-	Ramvruksha Benipuri
3. Gillu	-	Mahadevi Varma
4. Apani Apani Hisiat	-	Harisankar Parsai
5. Taj	-	Raghuveer Singh
6. Netha Nahi Nagarik Chahiye	-	Ramdhari Singh Dinakar
7. Sivaji ki barath	-	Vidya Nivas Misra
2. Prose (detailed)	-	Gadya Ke vividh Aayam Edited by Prof. Jayamohan, Navodaya Sales, Delhi

Lessons to be studied

1. Neel Kant more (Sketch)	-	Mahadevi Varma
----------------------------	---	----------------

2. Kamala (Memoir) - Padmasach Dev
3. Mera jeevan (Autobiography) - Premchand
4. Jaham Akash Dikhayi Nahim detha (Feature) - Vishnu Prabhakar
5. Cheedom par Chandini (Travelogue) - Nirmal Varma
6. Sthree Ghar (Diary) - Rajani Guptha
7. Kar Kamal ho gaya (Satire) - Harisankar Parsai

HN 1241 Core Course II – History of Hindi Literature upto Ritikal

Prescribed text book - **Aadhunikal poorva hindi sahitya ka ithihas**
By Hethu Bharadwaj,
Panchasheel Prakashan, Jaipur.

HN 1341 Core Course III – History of Hindi Literature Modern Period

Prescribed text book - **Aadhunik Hindi Sahitya Ka Ithihas**
By Sathya Dev Misra,
Lok Bharathi Prakashan, Allahabad.

HN 1441 Core Course IV – Hindi Drama & One Act Plays

- 1 Drama (detailed)
 1. Laharom ka Rajhams - Mohan Rakesh
 2. Nepathya Rag - Meerakant
- 2 One Act Plays (non-detailed) - **Nou Ekanki**
Satya Narayana Sharma
 1. Utsarg - Ramkumar Varma
 2. Strike - Bhuvaneswar Prasad
 3. Bhor Ka Thara - Jagadeesh Mathur

Reference

‘Naye Daur ke Hindi Natak,’ article by Pratap sahal, published in the journal ‘Samchethana’ September-October 2013.

HN 1442 Core Course V – Premchand’s Fiction

- 1 Novel (detailed) - **Nirmala**
- 2 Short Story Collection (detailed) - **Premchand Ki Shreshta Kahaniyam**
Edited by Kamallesh Pande,
Surabhi Prakashan, New Delhi

Stories to be studied

1. Bade Ghar ki Beti

2. Kafan
3. Sujan Bhagath
4. Namak Ka daroga
5. Takur ka kuva
6. Panch Parameswar

Reference text - **Hindi Sahitya Ka Nirmata Premchand**
Rajkamal, New Delhi

The following chapters are to be referred.

1. Life history of Premchand
2. Upanyaskar Premchand
3. Kahanikar Premchand
4. Patrakar Premchand

HN 1541 Core Course VI – Ancient Poetry

C.4 – L.H.4

- 1 Poetry collection (detailed) - **Pracheen Kavya Sudha**
Edited by Dr. Pushpapal Singh,
Kitabghar Prakashan, Delhi

Lessons to be studied

1. Vidyapathi - Vamshi Madhuri – 2,
Roopavarnan 4, 5
2. Kabeer - Gurudev Ko Ang 1 to 10
3. Jayasi - Nagamathi Viyogkhand 10 to 12
4. Soordas - Vinay 1, 2, 3, 6, 7, 8,
Bhramargeeth 1, 3, 4
5. Thulasidas - Ramcharitha Manasa (Full)
6. Bihari - Vandana 12 to 15
Premchithran 16 to 19
Virah 42 to 44
Neethi 47 to 50
7. Meera Bai - Pad 3, 8, 17

HN 1542 Core Course VII – Modern Poetry

Prescribed text books

- 1 Poetry Collection (detailed) - **Kavya Sargam**
Santhoshkumar Chaturvedi,
Lokbharathi Prakashan, Allahabad

Poems to be studied

1. Manushyatha - Mydhilisanan Gupta
2. Himadri Thunga Sring se - Jayasankar Prasad

3. Jago Phir Ek bar	-	Nirala
4. Taj	-	Sumithrananthan Panth
5. Main Neerbhari Dukh ki Badali	-	Mahadevi Varma
6. Insan aur kuthe	-	Harivamsarai Bachan
7. Ud Chal Haril	-	Anjeya
8. Vakth	-	Keerthi Chowdhari
9. Ghar ki or	-	Naresh Mehtha
10. Bees sal bad	-	Dhoomil
2 Poetry Collection (detailed)	-	Adyathan Hindi Kavithayem Edited by Prof. M. S. Jayamohan
Poems to be studied		
1. Patthar ki bench	-	Chandrakanth Devthale
2. Negative Photo	-	Arun Kamal
3. Mam	-	Uday Prakash
4. Beemari jo gareebi hai	-	Leeladhar Jagoodi
5. Aspathal ke bahar telephone	-	Pavan Karan
6. Ek din loutegi ladki	-	Gagan Gill
7. Netha abhi netha	-	Dr. P. V. Vijayan

HN 1543 Core Course VIII Hind Fiction upto 1980

Prescribed text books

1 Aapka Bunti (non-detailed study)	-	Mannu Bhandari
2 Kathamanjari (detailed)	-	Ramdaresh Misra (Omit Aparichit)

HN 1544 Core Course IX Hindi Grammar: Theory & Practice

Prescribed text book	-	Hindi Vyakaran thatha Rachana, Hardev Bahari
----------------------	---	--------------------------------------------------------

HN 1545 Core Course X – History of Hindi language and Linguistics

Prescribed text book

1 Language study	-	Hindi Bhasha aur Lipi Edited by Dr. H. Parameshwaran, Rashtra Bhasha Samsthan, Thiruvananthapuram
2 Linguistics	-	Bhasha Vigyan Ke Sidhant Dr. Meera Dixit, Lokbharathi Prakashan, Allahabad
(To be omitted - Bhasha Vigyan ka Ithihas evam Noothan vikasatmak pravartiyam)		

HN 1641 – Core Course XI – Post modern Hindi Fiction Since 1980

Prescribed text books

- | | | | |
|---|------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | General Study | - | Hindi Sahitya: Assi se aaj thak |
| 2 | | - | Hindi sahitya Ka Itihas
By Nagendra (2013 edition) |
| 3 | Novel (non-detailed) | - | Dhool Powdrom par
by Govind Misra,
Vani Prakashan, Delhi |
| 4 | Short Story Collection
(non-detailed) | - | Aaj ki Kahani
Edited by Jayamohan M. S.,
Jaibharathi prakashan, Allahabad |

Stories to be studied

- | | | | |
|----|--------------------|---|--------------------|
| 1. | Tepchu | - | Uday Prakash |
| 2. | Partition | - | Swayam Prakash |
| 3. | Shav yathra | - | Om prakash Valmiki |
| 4. | File | - | Madhu Kankaria |
| 5. | Chavani mem Bekhar | - | Alpana Misra |
| 6. | Thahveel | - | Dr. J. Babu |

Reference

‘Shadabdi ke anth mein upanyas’ article by Prakash Manu published in the journal ‘Desthavej’ July-September 2000 & October – December 2000.

HN 1642 Core Course XII – Literary Criticism

Prescribed text book

- | | | | |
|---|--------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Literary Criticism | - | Bharathiya Yevam Pachathya
Kavyasastra & Kavya Vivechan
By Hari Mohan,
Vani Prakashan, Delhi |
|---|--------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Following topics shall be omitted

Modern trends in Hindi criticism, Ramachandra Shukla, Hazari Prasad Dwivedi, Namvar Singh (Module – 2), Roopak, Drushtanth, Athishayokthi, Harigeethika, Indravajra (Module – 3), Critical approaches – Progressive, psychological, structural (Module - 4)

- | | | | |
|---|----------|---|---------------------------------------------------------------------------------|
| 2 | Text – 2 | - | Kavya Pradeep
By Ram Bahori Sukla,
Lokbharathi Prakasan, Allahabad |
|---|----------|---|---------------------------------------------------------------------------------|

HN 1643 Core Course XIII – Translation: Theory & Practice

Prescribed Text Book - **Anuvad: Saidhantikata Thata Prayogikata**
Edited by Dr. M. S. Vinayachandran,
Kerala University Publication

Definition of translation – Bholanath Tiwari, Kailaschandra Bhatiya, Dr. Johnson, Catford, Sydney only - Importance and relevance of translation - Process of translation - Types of translation -literary & Non-literary - Qualities of Translator - Fields of Translation – Importance of Technical Terminology – Karyalayeen Anuvad – Anuvad prayogikatha ki seemayem – Passages for translation English – Hindi and Vice-versa from prescribed text only.

Omission

Vygnanic sahithya ka anuvad - Jansanchar Madhyam aur Anuvad – Masheeni Anuvad – Computer aur Anuvad – Muhavare aur lokokthiyam – special usages of translation

HN 1644 Core Course XIV - Film History and Production

Prescribed Text Book - **Cinema: Ek Safarnama**
By Dr. S. R. Jayasree
Kerala University Publication

HN 1551 Open Course Translation: Theory & Practice

Prescribed text book - **Anuvad: Saidhanthikatha Thadha Prayogikatha**
by Dr. M. S. Vinayachandran
Kerala University Publication

The following topics alone are to be studied from the prescribed text book

1. Definition of translation – Bholanath Tiwari, Kailaschandra Bhatiya, Dr. Johnson, Catford, Sydney only
2. Importance and relevance of translation
3. Process of translation
4. Types of translation – difference of translation-literary & Non-literary
5. Qualities of Translator
6. Fields of Translation
7. Aadarsh Anuvad

(English-Hindi passages only to be studied. Omit Malayalam Passages and Hindi passages for translation as earlier prescribed)

HN 1661 Elective

Journalism (Special Reference to Hindi Journalism in Kerala)

Prescribed text book - **Keral Ki Hindi Pathrakaritha**
by Dr. P. Letha,
Published by Hindi Vidyapeet,
Trivandrum.

The following topics may be omitted from the prescribed text book:

Chapter 1

Khel Pathrakaritha, Dharmik Pathrakaritha, Brel Pathrakaritha, Swasthya Pathrakaritha, Vigyan Pathrakaritha, Prasaran Pathrakaritha, Photo Pathrakaritha, vyakhyatmak pathrakaritha, siksha pathrakaritha

Chapter 3

Mukhya upsampadak, upsampadak, press kanoon, press kanoon 1954 (drugs and magical remedies), working Journalist Act 1955, Young persons Act 1956, Parliamentary proceedings Act 1956, Anyakanoon, Agency Francepress (AFP), United Press International (UPI), Free Press of India, Samachar Bharathi, Anya News Agenciyan, Pathrakaritha mein adhunik technique, Indian news agency.

Chapter 4

Dakshin Bharath mein Hindi Pathrakaritha (Karnataka, Andra Pradesh, Tamil Nadu) Kendra sarkar ke Kshetreeya kaaryalayaon ki Hindi Pathrikayein

Career Related B.A/B. Sc.

Board suggested and recommended the revision of existing syllabi of Career Related First Degree Programme (2 (a) Additional Language Hindi (B A/B Sc) with effect from 2014 onwards.

SEMESTER – 1

Board recommended that the paper HN 1111.3 (Prose, Drama and Creative working) may be modified as HN 1111.3 Course I – Prose and Drama (L.H. 5) for 2014 admission onwards. ie., creative working may be omitted

- 1 Prose (3 hrs) (detailed) - **Gadhya Prabha**
Edited by Alok Gupta
Rajkamal Prakashan, Delhi

Lessons to be studied

1. Bharateey Sanskriti
2. Holy aur Onam
3. Ve Bahaduri se bike
4. Sukh
5. Nadiya Gahari Nav Purani

- 2 Drama (detailed) - **Simhasan Khali Hein**
By Susheel Kumar Singh
Vani Prakashan

SEMESTER – 2

Board recommended that paper titled as HN 1211.3 Coure II – Poetry, Fiction and Communication Skills may modified as HN 1211.3 Course II – Poetry and Fiction L.H.5

Prescribed text book

- 1 Poetry - **Hindi Kavya Sopan**
Satya Prakash Misra
Lokbharathi Prakashan

Poems to be studied (Detailed) (3 hrs)

1. Kabeer - 1-5 Doha
2. Soordas - 1-3 Pad
3. Guptaji - Kaikayi Anutap
4. Jayasankar Prasad - Himadri tung sring
5. Nirala - Vah Todthi Pathar
6. Mahadevi Varma - Neer bhari dukh ki badali
7. Ajney - Nadi ke Dweep
8. Arun kamal - Eaisa Mein

- 2 Story (Non-detailed) (1 Hr) - **Abhinav Kadha Sanchay**
Chakradhar, Lokbharathi

Lessons to be studied

1. Nasha
2. Parda
3. Narangiyam
4. Hatyara
5. Akeli

- 3 Novel (Non-detailed) (1 Hr.) - **Doud** by Mamtha Kaliya

Career Related B. Com.

No change in the existing syllabus and text book for Career Related F. D, P. (B. Com.) 2 (a) Hindi for 2014 admissions.

SEMESTER – 1

HN 1111.4 Course I – Prose, Commercial Hindi and Letter Writing

Prescribed Text Book - **Abhinav Sankalan - Part I**
Kerala University Publication

Prose Lessons to be studied (detailed)

6. Kafan - Premchand
7. Crodh - Ramchandra Sukla
8. Taj - Raghuvver Singh
9. Inspector Mathadeen chand per - Harishankar Parasai
10. Sthree Mahaj Twacha hai - Sudeesh Pachowri

- 2 Commercial Hindi Letter Writing- No Change

SEMESTER – 2

HN 1211.4 – Poetry, Translation, Technical Terminology and Communication

Prescribed Text Book - **Abhinav Sankalan – Part II**
Kerala University Publication

Poems prescribed for study

8. Kabeer - Sakhi 1- 5
9. Soordas - Vinay -1, Bal leela -1
10. Nirala - Vah thodthi Pathar
11. Harivamsha Rai Bachan - Insan aur Kuthe
12. Arun Kamal - Mukthi
13. Kathyayani - Shokgeeth
14. Uday Prakash - Theely

2 Translation

First five passages are enough for Translation from Hindi to English and from English to Hindi

3 Technical Terminology & Communication

An introduction to communication – Different types of communication – Radio – Television – Computer – Internet – Newspaper – film – mobile phone etc.